

**EDİRNE ÖZEL SAĞLIK HİZMETLERİ TİCARET A.Ş. (Trakya City Hotel)**  
**ÇALIŞANLARINA YÖNELİK KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI VE**  
**İŞLENMESİNE İLİŞKİN AYDINLATMA METNİ**

**1. VERİ SORUMLUSU**

İşbu Kişisel Verilerin Korunması ve İşlenmesine İlişkin Aydınlatma Metni (“**Aydınlatma Metni**”) Veri Sorumlusu sıfatına haiz Edirne Özel Sağlık Hizmetleri Ticaret A.Ş. (“**Trakya City Hotel**”) tarafından işe alım süreçleri kapsamında gerçekleştirilmekte olan işleme faaliyetlerine ve işlenmekte olan kişisel verilerin korunmasına yönelik iş ve işlemler konusunda usul ve esasları belirlemek üzere, 6698 Sayılı Kişisel Verileri Koruma Kanunu’nun (“**KVKK**”) 10’uncu maddesi gereği aydınlatma yükümlülüğümüz çerçevesinde siz değerli çalışanlarımızı kişisel verilerinizin işlenme amaçları, hukuki dayanakları, aktarımı ve haklarınız konusunda bilgilendirmek amacıyla hazırlanmıştır.

**2. KAVRAMLARA AİT TANIMLAR**

|                                    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Açık Rıza</b>                   | : | Belirli bir konuya ilişkin, bilgilendirilmeye dayanan ve özgür iradeyle açıklanan rıza.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Anonim Hale Getirme</b>         | : | Kimliği belirli veya belirlenebilir bir gerçek kişiyle ilişkilendirilemeyecek hâle getirilmesi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Kişisel Veri</b>                | : | Kimliği belirli veya belirlenebilir gerçek kişiye ilişkin her türlü bilgi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Kişisel Veri Sahibi</b>         | : | Kişisel verisi işlenen gerçek kişi. Örneğin; Müşteriler, çalışanlar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Özel Nitelikli Kişisel Veri</b> | : | İrk, etnik köken, siyasi düşünce, felsefi inanç, din, mezhep veya diğer inançlar, kılık kıyafet, dernek, vakıf ya da sendika üyeliği, sağlık, cinsel hayat, ceza mahkumiyeti ve güvenlik tedbirleriyle ilgili veriler ile biyometrik ve genetik veriler özel nitelikli verilerdir.                                                                                                                                                          |
| <b>Kişisel Verilerin Korunması</b> | : | Kişisel verilerin tamamen veya kısmen otomatik olan ya da herhangi bir veri kayıt sisteminin parçası olmak kaydıyla otomatik olmayan yollarla elde edilmesi, kaydedilmesi, depolanması, muhafaza edilmesi, değiştirilmesi, yeniden düzenlenmesi, açıklanması, aktarılması, devralınması, elde edilebilir hale getirilmesi, sınıflandırılması ya da kullanılmasının engellenmesi gibi veriler üzerinde gerçekleştirilen her türlü işlemidir. |
| <b>Veri işleyen</b>                | : | Veri sorumlusunun verdiği yetkiye dayanarak onun adına kişisel veri işleyen gerçek ve tüzel kişidir.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Veri Sorumlusu</b>              | : | Kişisel verilerin işleme amaçlarını ve vasıtalarını belirleyen, veri kayıt sisteminin kurulmasından ve yönetilmesinden sorumlu olan gerçek ve tüzel kişidir.                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kişisel verilerin işlenmesi</b> | : | Kişisel verilerin tamamen veya kısmen otomatik olan ya da herhangi bir veri kayıt sisteminin parçası olmak kaydıyla otomatik olmayan yollarla elde edilmesi, kaydedilmesi, depolanması, muhafaza edilmesi, değiştirilmesi, yeniden düzenlenmesi, açıklanması, aktarılması, devralınması, elde edilebilir hâle getirilmesi, sınıflandırılması ya da kullanılmasının engellenmesi gibi veriler üzerinde gerçekleştirilen her türlü işlemi. |
|------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3. İŞLENEN KİŞİSEL VERİLERİNİZ

|                                    |   |                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kimlik verisi</b>               | : | Adınız,<br>Soyadınız,<br>T.C. Kimlik Numaranız,<br>Doğum tarihiniz ve yeriniz,<br>Cinsiyetiniz,<br>Medeni durumunuz,<br>Nüfus kayıt örneğinde yer alan veriler.                                                                      |
| <b>İletişim verisi</b>             | : | E-posta adresiniz,<br>Adresiniz,<br>Cep telefon numaranız.                                                                                                                                                                           |
| <b>Özel nitelikli kişisel veri</b> | : | Özgeçmişinde yer vermeniz halinde dernek, vakıf, kuruluşlara ait bilgiler,<br>Ceza mahkumiyeti ve güvenlik tedbirlerine ilişkin bilgiler,<br>Sağlığınıza ilişkin bilgiler.                                                           |
| <b>Eğitim verisi</b>               | : | Eğitim bilgileri,<br>Diploma bilgileri,<br>Mesleki belgeler,<br>Katıldığı seminer ve kurslar,<br>Sertifika ve mezuniyet derece bilgileri,<br>Kıdem bilgisi,<br>Yabancı dil bilgileri,<br>Eğitim ve beceriler,<br>Bilgisayar bilgisi. |
| <b>İş deneyimi verisi</b>          | : | Kıdem,<br>Çalışma durumu ve unvanı,<br>İş deneyimleri; firma isimleri, firmadaki görev, firmada çalışmış olunan tarihler, iş tanımı.                                                                                                 |
| <b>Görsel ve işitsel veri</b>      | : | Gerçek kişiye ait fotoğraf,<br>Gerçek kişiye ait ses kayıtları,<br>Fiziksel mekan güvenliği bilgisi (kamera kayıtları).                                                                                                              |

|              |   |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Diğer</b> | : | Sürücü belgesi bilgileri,<br>Hobisi,<br>Maaş beklentisi,<br>Askerlik durumu,<br>Referans bilgileri (referans kişinin adı soyadı, görevi, telefonu, çalıştığı kurum bilgisi),<br>Varsa özgeçmişinize eklediğiniz her türlü word, excel, sunum dosyaları. |
|--------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Söz konusu verileriniz, işe alım süreçlerimizin ifası dolayısıyla yasal mevzuat gereği iş akdinin sona ermesinden itibaren 10 yıl, hukuki bir süreç işliyorsa süreç sona erene kadar Trakya City Hotel tarafından saklanacaktır.

Özel nitelikli kişisel veriniz olması sebebiyle açık rızanıza binaen alınan ve Otel’imizde çalışmanıza uygunluğunuzu gösterir sağlık raporu veriniz, işe alım süreçlerinin yürütülmesi, iş akdi ve mevzuattan kaynaklı yükümlülüklerin yerine getirilmesi, meşru menfaatlerimiz için zorunlu olması ve özlük dosyalarının oluşturulması amaçlarıyla işlenecektir. Ayrıca engelli personel kadrosu için başvuruda bulunmanız durumunda özel nitelikli kişisel veri olan sağlık veriniz açık rızanızı vermeniz halinde çalışanların işe alım süreçlerinin yürütülmesi, meşru menfaatlerimiz için zorunlu olması, iş akdi ve mevzuattan kaynaklı yükümlülüklerin yerine getirilmesi ve özlük dosyalarının tutulması amacıyla işlenecektir.

Banka Hesap/Iban bilgileriniz ve aile fertlerine ilişkin bilgileriniz ise ücret, bireysel emeklilik ve asgari geçim indirim (AGİ) dahil çalışan ve menfaatleri ve yan hakların sağlanması süreçlerinin yürütülmesi, hukuki yükümlülüklerimizin yerine getirebilmesi, sözleşmenin ifası ve meşru menfaatlerimiz için zorunlu olması amaçlarıyla işlenecektir.

Benzer şekilde, özgeçmişinizi oluşturmamız esnasında size sorulan cinsiyet sorusu, Kadın İstihdamının Artırılması ve Fırsat Eşitliğinin Sağlanması konulu Genelge kapsamında tarafınıza iletilmektedir.

Burada belirtilenlerin dışında, özgeçmiş oluşturma esnasında manuel olarak doldurduğunuz alanlarda verdiğiniz kişisel verilerinizi de özgeçmişiniz içerisine kaydetmek suretiyle işlemekteyiz. Bu kapsamda, KVKK izni vermeyi tercih etmediğiniz durumda, manuel olarak doldurulan alanlara kişisel bilgilerinizi girmemenizi öneririz.

#### **4. KİŞİSEL VERİLERİNİZİN İŞLENME AMACI**

Yukarıda belirttiğimiz kişisel verileriniz, Trakya City Hotel tarafından kişisel verileriniz aşağıda belirtilen amaç ve hukuki sebepler gibi ancak bunlarla sınırlı olmayan benzer amaç ve sebeplerle işlenebilir.

##### **İş sözleşmesinin ifası için;**

- Çalışanların işe giriş - çıkış işlemlerinin yapılması,
- Bordro ve maaş işlemlerinin yapılmasının sağlanması,
- Çalışan menfaatleri ve yan haklarının sağlanması.

##### **Otel içerisinde güvenliğin sağlanması amacıyla;**

- İşyeri güvenliğinin sağlanması,
- Denetim etik faaliyetlerinin yürütülmesi,
- Otel giriş çıkışının temin edilmesi.

**İş Kanunu, İş Sağlığı ve Güvenliği Kanunu, Sosyal Güvenlik Kanunu ve ilgili mevzuat ile, diğer kanunlar ve mevzuat kapsamında gereklilikleri yerine getirmek amacıyla;**

- Özlük dosyasının oluşturulması,
- Yabancı personel çalışma ve oturma izni işlemleri,
- SGK bildirimleri, İŞKUR bildirimleri ile teşvik ve yasal yükümlülük bilgilendirmesinin yapılması,
- Zorunlu bireysel emeklilik sigortası hesabı açılmasının sağlanması,
- Giriş çıkış kayıtlarının kontrolü,
- Ar-Ge için teşvik hesaplaması yapılması,
- İcra dosyalarına çalışanların maaş haciz kesintilerine ilişkin ödeme yapılması,
- İş kazasının yasal bildirimlerinin yapılması,
- İş sağlığı ve güvenliği işlemlerinin yapılması,
- Mevzuat, ilgili düzenleyici kurumlar ve diğer otoritelerce öngörülen diğer bilgi saklama, raporlama, bilgilendirme yükümlülüklerine uymak.

**Otel'in idaresi, işin yürütülmesi, Otel politikalarının uygulanması amacıyla, özellikle;**

- Otel çalışanlarının satış performanslarının takibi ve raporlanması,
- Çalışanlara masraf ödemelerinin yapılması,
- Çalışanlarla iletişimin sağlanması,
- Kartvizit basımının sağlanması,
- Kargo ve kurye aracılığıyla gelen paketlerin ilgili çalışana iletilmesinin sağlanması,
- Çalışanın iş e-postasının oluşturulması,
- Fiziksel mekân güvenliğinin temini,
- Çalışanların işe giriş ve çıkışlarının kontrolünün sağlanması,
- Bilgilendirmelerin yapılabilmesi için toplu elektronik posta yönetiminin sağlanması,
- Çalışanların işe başvuru ve mülakatı süresince toplanan belgelerinin kayıt altına alınması,
- Kalite kontrolün sağlanması,
- Acil durumlarda ilgili kişilerle iletişim sağlanması,
- Memnuniyet anketi analizi yapılması.

Kişisel verileriniz, ilgili mevzuatta belirtilen veya işlendikleri amaç için gerekli olan azami süre ve herhalde kanuni zamanaşımı süreleri kadar muhafaza edilecektir.

Otel'imizin taraf olduğu uyumsuzluğun konusunun kişisel verileriniz olması halinde savunma hakkının kullanılabilmesi ve hukuki yükümlülüklerin yerine getirilebilmesi amaçlarıyla kişisel verileriniz gerekli avukat, bilirkişi, savcılık, mahkeme gibi mercilerle paylaşılabilen ve işbu amaçlarla işlenebilmektedir.

İşe alım sürecinde belirttiğiniz referans kişi/kişilere ait kişisel veriler (isim, soy isim, telefon, çalıştığı kurum, görev) için, söz konusu kişinin bilgilendirilmesi ve açık rızası (rıзалarı)'nın alınması sizin sorumluluğunuzdadır. Özgeçmiş oluşturduğunuz ve/veya başka bir suretle referans kişisi vb gibi üçüncü kişilere ait bilgileri, tüzel kişiliklere ait ticari sırları ve/veya gizli bilgileri paylaştığınız esnada, söz konusu izinlerin sizin tarafınızda alındığını kabul etmekteyiz. Trakya City Hotel'e bu konuda yönlendirilecek herhangi bir idari ve/veya cezai yaptırımlara karşı, Trakya City Hotel yasal haklarını saklı tutmaktadır.

## **5. İŞLENEN KİŞİSEL VERİLERİNİZİN TOPLANMA YÖNTEMİ İLE HUKUKİ SEBEBİ**

Yukarıda bahsi geçen kişisel verileriniz,

KVKK madde 5’te belirtilen;

- Veri işlemenin kanunlarda açıkça öngörülmesi,
- Bir sözleşmenin kurulması veya ifasıyla doğrudan doğruya ilgili olması kaydıyla,
- Sözleşmenin taraflarına ait kişisel verilerin işlenmesinin gerekli olması,
- Veri sorumlusunun hukuki yükümlülüğünü yerine getirebilmesi için veri işlemenin zorunlu olması,
- Bir hakkın tesisi, kullanılması veya korunması için veri işlemenin zorunlu olması,
- İlgili kişinin temel hak ve özgürlüklerine zarar vermemek kaydıyla, veri sorumlusunun meşru menfaatleri için veri işlenmesinin zorunlu olması.

## **6. İŞLENEN KİŞİSEL VERİLERİNİZİN KİMLERE VE HANGİ AMAÇLAR İLE AKTARILABİLECEĞİNE İLİŞKİN AÇIKLAMALARIMIZ**

Siz çalışanlarımızın vermiş olduğu kişisel verileriniz yukarıda 4. bölümde belirtilen amaçlarla, açık rızanıza binaen veya hukuken izin verilen diğer hallerde (KVKK madde 5 ve madde 6’da belirtilen amaçlar çerçevesinde) yurt içinde; güvenlik, bankalar, hukuk, muhasebe, bordrolama, depolama ve arşiv, bilişim hizmeti, insan kaynakları hizmeti vb. benzeri alanlarda destek alınan firmalar ve Otel’in faaliyetleri ile ilgili sair alanlarda destek veren üçüncü kişilere belirlenen amaçlarla aktarımın gerekli olduğu diğer üçüncü kişiler ile yetkili kurum ve kuruluşlara aktarabilmektedir ve/veya erişime açabilmektedir.

## **7. HAKLARINIZ**

KVKK’nın 11’inci maddesi gereği Trakya City Hotel’e başvurarak;

- Hakkınızda kişisel veri işleyip işlemediğini öğrenme,
- Eğer işlemişse, buna ilişkin bilgi talep etme,
- Kişisel verilerinizin işlenme amacını ve bunların amacına uygun kullanılıp kullanılmadığını öğrenme,
- Yurtiçi veya yurtdışına aktarılıp aktarılmadığını ve kimlere aktarıldığını öğrenme,
- Yanlış ve eksik kişisel verilerinizin düzeltilmesini isteme, KVKK’nın 7’nci maddesi uyarınca kişisel verilerin silinmesini ve yok edilmesini ve yapılan değişikliklerin aktarıldığı veya aktarılmış olabileceği alıcıların bilgilendirilmesini talep etme hakkınız vardır.

Kişisel verilerinizin KVKK madde 7’de öngörülen şartlar çerçevesinde verilerinizin imha edilmesini (silinmesini, yok edilmesini veya anonim hale getirilmesini) Otel’imizden talep edebilirsiniz. Aynı zamanda verilerin aktarıldığı veya aktarılabilceği üçüncü kişilerin söz konusu imha talebiniz ile ilgili bilgilendirilmesini talep edebilirsiniz. Ancak imha talebinin mahiyetine göre hangi yöntemin uygun olduğu somut olayın koşullarına göre tarafımızca değerlendirilecektir. Bu bağlamda seçtiğimiz imha yöntemini neden seçtiğimiz ile ilgili bizden her zaman bilgi talep edebilirsiniz.

Başvurunuzda belirttiğiniz talebin mahiyetine ve başvuru yönteminize göre Otel'imiz tarafından başvurunun size ait olup olmadığının belirlenmesi ve böylece haklarınızın korunabilmesi amacıyla ek doğrulamalar (kayıtlı telefonunuza mesaj gönderilmesi, aranmanız gibi) istenebilir. Örneğin; Otel'imizde kayıtlı olan e-posta adresiniz aracılığıyla başvuru yapmanız halinde Otel'imizde kayıtlı başka bir iletişim yöntemini kullanarak size ulaşabilir ve başvurunun size ait olup olmadığının teyidini isteyebiliriz.

Başvurunuzda yer alan talepleriniz, talebin niteliğine göre en geç 30 gün içinde ücretsiz olarak sonuçlandırılacaktır. Ancak işlemin Otel'imiz için ayrıca bir maliyeti gerektirmesi hâlinde, Kişisel Verileri Koruma Kurulu tarafından çıkarılan Veri Sorumlusuna Başvuru Usul ve Esasları Hakkında Tebliğ ile belirlenen ücreti ödemeniz gerekecektir. Başvuruza yazılı cevap verilmesi halinde ilk 10 (on) sayfaya kadar ücret alınmayacak, 10 (on) sayfanın üzerindeki her sayfa için 1 TL işlem ücreti alınacaktır. Başvuruza verilecek cevabın CD, flash bellek gibi bir kayıt ortamında verilmesi halinde ise, kayıt ortamının maliyeti kadar ücret tarafınıza yansıtılacaktır.

Kanun kapsamındaki haklarınızdan yararlanmak için başvurularınızı Otel'imize iletebilir, daha detaylı bilgi almak için Kişisel Verileri Koruma Kurumu'nun internet sayfasını ziyaret edebilirsiniz.

- Kişisel verilerinizin işlenmesi ile ilgili hususlarda <http://www.trakyacityhotel.com/kvkk/basvuruformu> internet adresi üzerinden ulaşabileceğiniz “KVKK Kapsamında Veri Sahibi Başvuru Formu”nu doldurduktan sonra ıslak imzalı bir nüshasını bizzat elden veya noter aracılığı ile “Sabuni, Mehmet Ağa Sk. No:21, 22100 Edirne Merkez/Edirne” adresinde mukim Otel'imize iletebilir veya
- Başvuru formunu doldurularak 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu kapsamındaki güvenli elektronik imzanızla veya mobil imzanızla imzaladıktan sonra formu kayıtlı elektronik postanız veya daha önceden bildirilen ve Otel'imiz sisteminde kayıtlı bulunan elektronik posta adresiniz ile Edirne Özel Sağlık Hizmetleri Ticaret A.Ş.'ye ait [ozeltrakyahastanesi@hs01.kep.tr](mailto:ozeltrakyahastanesi@hs01.kep.tr) KEP adresine gönderebilirsiniz.

Son olarak belirtmemiz gerekir ki başvurularınızda ad-soyad, imza, T.C. kimlik numarası, ikamet veya işyeri adresi, e-posta adresi, telefon ve faks numarası, talep konusu unsurlarının bulunması “Veri Sorumlusuna Başvuru Usul ve Esasları Hakkında Tebliğ” uyarınca zorunludur. Söz konusu unsurları barındırmayan başvurular Trakya City Hotel tarafından reddedilecektir.

Başvuru formu kapsamında iletmekte olduğunuz taleplerinize ilişkin bilgilerin doğru ve güncel olmaması ya da tarafınızca yapılan başvurunun yetkisizce yapılması halinde Otel'imizin söz konusu yanlış bilgi ya da yetkisiz başvuru kaynaklı taleplerden dolayı mesuliyet kabul etmediğini, yetkisiz bir başvuru yapmanız halinde başvurunuz sebebiyle kanuna aykırı veya haksız bir şekilde kişisel verilere dair bilgilerin paylaşılmasına neden olabileceğinizi ve bu sebeple Otel'imizin ve ilgili kişilerin doğabilecek zararlarından dolayı Otel'imizin haklarını saklı tuttuğunu hatırlatırız.

## **EDİRNE ÖZEL SAĞLIK HİZMETLERİ TİCARET A.Ş. (Trakya City Hotel)**

Mersis No: 032400338660016

İletişim Linki: <http://www.trakyacityhotel.com/edirne-otelleri/index.html>

KVKK Başvuru Linki; <http://www.trakyacityhotel.com/kvkk/basvuruformu>

Adres: Sabuni Mahallesi Mehmet Ağa Sokak No:21 – Edirne

Tel: 0284 214 65 75

E-mail: [info@trakyacityhotel.com](mailto:info@trakyacityhotel.com)